

Conf. univ. dr. Doina SPIȚĂ
Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Litere
Departamentul de Limbi și literaturi străine
Catedra de Limba și literatura franceză

Doina SPIȚĂ
doinaspita@yahoo.com
<https://scholar.google.ro/citations?user=iA2M4UEAAAAJ&hl=en>

Doina Spiță este specializată în științele limbajului, didactica limbii franceze ca limbă străină și intercomprehenșiune. A fost titulară, de-a lungul timpului, a cursurilor de *Didactique du FLE*, *Initiation à la linguistique textuelle*, *Théorie de l'énonciation*, *Analyse du discours* și *Théories linguistiques contemporaines*. În perioada 2008-2014, a fost lector de limbă, cultură și civilizație românească la Universitatea Paris-Sorbonne, Franța și titular al unui curs de limbă română pentru străini la Institutul Cultural Român din Paris. Activează în domeniul asociativ ca președintă a Comisiei pentru Europa Centrală și Orientală (CECO) și membru al Consiliului de Administrație al Federației Internaționale a Profesorilor de Franceză (FIPF). Este vicepreședintă a Asociației internaționale pentru promovarea intercomprehenșiunii la distanță (APICAD) și reprezentantă a României în Observatoire européen du plurilinguisme (OEP). A primit, în 2002, titlul de Cavaler al Ordinului *Palmes Académiques*, acordat de Primul Ministru al Republicii Franceze și, în 2003, pe cel de Cavaler al Ordinului Național *Pentru Merit*, acordat de Președintele României.

Listă de lucrări

Cărți de autor:

Intercomprehenșiune și învățarea limbilor, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași (în curs de apariție)

Initiation à la linguistique textuelle, Seria «Espaces francophones», Col.Cursus, ISBN 978-973-611-480-9, Institutul European, Iași, 200 p., 2007

Les connecteurs en français et en roumain, Seria «Espaces francophones», Col.Universitaria, Institutul European, ISBN 973-611-266-7, Iași, 2003, 310 p., prefață de Michel Charolles, postfață de Valentina Agrigoroaiei

Coordonare de volume, editor:

Doina Spiță, Mihaela Lupu, Dana Nica și Iulia Nica (ed.) : *Les approches plurielles dans l'éducation aux langues: l'intercompréhension, en présence et en ligne*, ISBN 978-606-714-218-1, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2015

Doina Spiță (coord.): *Actes du 2e Congrès européen de la FIPF : Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie*, Praga 8-10 septembre 2011, 2 volume, GERFLINT (<http://sapfesu-arg.fipf.org/actualite/actes-du-2e-congres-europeen-de-la-fipf>, 2013)

Franz-Joseph Meißner / Filomena Capucho / Christian Degache / Adriana Martins / Doina Spiță / Manuel Tost (ed.) : *Intercomprehension: Learning, teaching, research Apprentissage, enseignement, recherche Lernen, Lehren, Forschung*, Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik im Narr Francke Attempto Verlag Tübingen, ISSN 0175-7776 ISBN 978-3-8233-6675-1, 2011, 403p.

Doina Spiță și Claudia Tărnăuceanu: « GALAPRO » *sau despre intercomprehensiune în limbi romanice.*, ISBN 978-973-703-593-6, Editura Universității "Al.I.Cuza" Iasi, 2010, 214p.

Coordonator și coautor : *Précis de grammaire (Français apprenant le roumain)*; gramatica este postata pe site-ul <http://galanet.eu/ressource/index.php> (în cadrul proiectului european GALAPRO), 2009-2010

Redactor șef / Coordonator al *Actes du Colloque international des Journées de la francophonie*, Editions Universitaires "Al.I.Cuza" Iași, ISSN 1841-1835 – 10 volume publicate în perioada 2001-2012 : "Jeux et enjeux de la francophonie contemporaine" (2011) ; "La France et les Roumains depuis 150 ans – relations politiques et culturelles" (2010) ; "Diversité culturelle dans la francophonie contemporaine" (2009) ; "La Francophonie et la nouvelle identité européenne" (2008) ; "Le français et les sciences" (2006) ; "MASCULIN/FEMININ - perspectives littéraire, linguistique, didactique" (2005) ; "Regards croisés sur le français d'aujourd'hui" (2004) ; "La francophonie: espace ou frontières" (2003) ; "Europe des cultures, culture de l'Europe" (2002) ; "Fin(s) de siècle" (2001).

Articole și capitole în volume și reviste (titluri selectate):

„Etre professeur de français en Europe centrale et orientale" (chap.) in *La langue française dans le monde*, Organisation Internationale de la Francophonie (éd.), ISBN 978-2-09-882654-0, Editions Nathan, Paris, 2014, pp.267-272

Atouts et possibilités de l'insertion curriculaire de l'intercompréhension, volum colectiv coordonat de Maria Helena Araujo e Sá, în cadrul proiectului MIRIADI Mutualisation et innovation pour un Réseau de l'Intercompréhension à Distance, ISBN 978-989-97933-4-7, Aveiro, 2014

„Romania" (chap.) in *Manual of Language Acquisition*, vol. 2 "Language acquisition in the Romance speaking World", Fäcke Christiane (éd), ISBN 978-3-11-030210-3, e-ISBN 978-3-11-030225-7, De Gruyter Mouton, Berlin, 2014, pp.593-613

<http://www.degruyter.com/view/product/186395?rskey=Qjnzft&result=1>

„Lifelong Learning Guide for Students"- în colaborare: Colibaba Cintia Lucia, Petrescu Lucia, Colibaba Ștefan, Spiță Doina Paula, Gabriela Platon in Avasalcai S., A Min Tjoa, Hutu C.A., Weppel E. (éd.): "E" Era & Higher Education, *Proceedings of the 7th International Conference Quality Management in Higher Education* ISBN-978-3-85403-291-5, Wien, 2013, pp.397-404

„Pourquoi parler d'approches plurielles des langues et des cultures ? " – în colaborare cu Michel Candelier, in Spiță D. (ed.) *Actes du 2ème Congrès européen de la FIPF Vers l'éducation plurilingue en Europe avec le français. De la diversité à la synergie*, Vol.2, Prague, 8-10 septembre 2011, pp.495-515, <http://sapfesu-arg.fipf.org/actualite/actes-du-2e-congres-europeen-de-la-fipf> (2013)

„ L’intercompréhension : retour sur sa définition dans la perspective de Claire Blanche-Benveniste “ in Ruggero Druetta (éd): *Claire Blanche-Benveniste. La linguistique à l’école de l’oral*, Collection Scientifique *Essais francophones* du GERFLINT, ISBN 978-2-9539284, Ed. Gerflint, France, 2012, pp.123-133

„Despre intercomprehensiune și învățarea limbilor“ în *Zilele studiilor romanice (II), Teorii, modele noi și aplicarea lor în lingvistică, literatură, traductologie și didactică ultimilor 20 de ani*, ed. Jana Páleníková și Daniela Sitar-Tăut, Universitatea Komenského v Bratislave, ISBN 978-80-223-3059-6, 2012, pp.18-31

„Il rumeno fra le altre lingue romanze“ in *Intercomprensione e educazione al plurilinguismo*, a cura di Maddalena De Carlo, Collana “Lingue sempre meno straniere” diretta da Danielle Lévy, ISBN 978 8888510 217, Edizioni Wizarts, Porto S. Elpidio (AP), 2011, pp.183-198

“Aspecte ale clasificării relațiilor de coordonare la Irimia, din perspectiva conectorului francez *mais* și a echivalențelor săi în limba română“ in *Traducción e Identidad Diaspórica. Topos e Anthropos en el Discurso de la Rumanidad* – actele simpozionului internațional TID, organizat în 12-14 noiembrie 2009, Universitatea din Alicante, Spania, 2011

“Points de vue sur l’intercompréhension: de définitions éclatées à la constitution d’un terme fédérateur“, colab. JAMET, Marie Christine, in *REVISTA DA REDE EUROPEIA SOBRE INTERCOMPREENSÃO*, N.1: *O conceito de Intercomprensão: origem, evolução e definições*, ISSN 2182-0228 ISBN 978-972-762-359-4, Portugal, dezembro 2010

“De la classification des connecteurs chez Irimia“ in *Traducción e Identidad Diaspórica. Topos e Anthropos en el Discurso de la Rumanidad* – actele simpozionului internațional TID, organizat în 12-14 noiembrie 2009, Universitatea din Alicante, Spania, 2010, www.onoririmia.wordpress.com/tag/doina-spita/

„Contexte et intercompréhension“, in *GALAPRO sau despre intercomprehensiune în limbi romanice - Actes du Séminaire international GALAPRO de Iași, 22-24 octobre 2009*, ISBN 978-973-703-593-6, Iași, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 2010, pp.159-175

“Viagens em intercomprensão... quelques repères pour une *Galasaga*“, în colaboare cu Christian Degache și Maria Helena Araújo e Sá, in *Formação de Formadores para a Intercomprensão: princípios, práticas e reptos*, editori Helena Araújo e Sá & Sílvia Melo-Pfeifer, ISBN 978-989-96794-2-9, Aveiro, 2010, pp.17-41

“Formation initiale des professeurs de français en Roumanie – état des lieux“ in *Synergie Roumanie n°4 : Sciences du langage et didactique des langues. Frontières et rencontres*, Revue du GERFLINT, 2009, pp.29-39

<http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Roumanie4/roumanie4.html>

“Observations comparatives concernant la valeur instructionnelle des connecteurs en langues romanes“ (coautori Claudia Bîzdîgă și Claudia Tărnăuceanu) in *La intercomorensión en lenguas románicas: concepto, prácticas, formación*, ISBN 978-972-99314-6-8, Aveiro, 2009, pp.227-241

“Platformă plurilingvă de formare și autoformare în domeniul limbilor romanice“ (coautor Claudia Bîzdîgă) in *Lucrările atelierului Resurse lingvistice și instrumente pentru*

prelucrarea limbii române, Iași, 19-21 noiembrie 2008, editori Diana Maria Trandabăț, Dan Cristea, Dan Tufiș, ISSN 1843-911X, Ed. Universității « Al.I.Cuza » Iași, 2009, pp.83-93

“Vers une professionnalité européenne du métier d'enseignant“ in *Actes du Colloque international “Diversité culturelle dans la francophonie contemporaine”, “Journées de la francophonie”, XIII-ème édition, 27-29 mars 2008*, ISSN 1841-1835, Editions Universitaires “Al.I.Cuza” Iasi, 2009, pp.550-565

“La pertinence entre pragmatique et enseignement des langues“ in *Dialogues et Culture 53, Actes du Premier Congrès européen des professeurs de français: Le français, une langue qui fait la différence* (Jean-Paul Basaille, Giedo Custers și Françoise Marting, ed.), ISSN 0226-688, Viena, 2009, pp.621-630,

www.FIPF+Congres+europeen+des+professeurs+de+français+Vienne+2006&btnG

“Site web et apprentissage des langues”, in *Actes du Colloque international “Le français et les sciences”, “Journées de la francophonie”, XI-ème édition, 24-26 mars 2005*, ISSN 1841-1835, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2006, 10p.

“Sur l’identité du ON français – approche didactique”, in *Actes du Colloque international “MASCULIN / FEMININ - perspectives littéraire, linguistique, didactique”, “Journées de la francophonie”, X-ème édition, 24-27 mars 2004*, ISSN 1841-1835, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2005, 10p.

“Les partenariats francophones, vecteurs francophones et espace d’action“, în colaborare cu José Ortega, *Dialogue et cultures 50*, ISSN 0226-6881, Belgia, 2005

“Les connecteurs – problèmes de classification“ in *Analele științifice ale Universității “Al.I.Cuza” din Iasi (serie noua). Sectiunea IIIe. Lingvistică. Tomurile XLIX-XLVII*, Studia linguistica et philologica in honore D.Irimia, ISSN 1221-8448, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2003-2004, 519-534 pp.

“TICE, langues vivantes, échanges européens et internationaux“, în colaborare cu LAVOLLEE Danielle, TRUBERT Brigitte et BIHAN Xavier, in *7-ème Biennale de l’éducation et de la formation*, l’INRP, Lyon, France, 2004, 14p.

“Mais et les stratégies interactionnelles argumentatives”, in *Actes du Colloque “Regards croisés sur le français d’aujourd’hui”, Journées de la Francophonie, IX-e édition, 24-26 mars 2003*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2004, 15p.

“Le connecteur mais et la polyphonie“ in *Actes du Colloque “La francophonie : espace ou frontières “. Journées de la Francophonie, VIII-e édition, 20-23 mars 2002*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2003, 10p.

“Description de MAIS dans la littérature linguistique: des approches traditionnelles aux conceptions mentalistes” in *Analele științifice ale Universității “Al.I.Cuza” din Iași. Limbi și literaturi străine*, ISSN 1453-0791, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2002, 19p.

“Le dialogue interculturel au primaire” in *Actes du colloque “Europe des cultures, culture de l’Europe”. Journées de la Francophonie. VII-e édition. 13-16 mars 2001*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2002

“Exercice d’analyse contrastive sur le connecteur MAIS” în *Actes du colloque “Fin(s) de siècle”. Journées de la Francophonie, VI-e édition, 22-25 mars 2000*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2001

“Les connecteurs: problèmes de définition” în *Analele științifice ale Universității “Al.I.Cuza” din Iasi (serie noua). Volum omagial Alexandru Andriescu.Lingvistică*, Tomul XLVI-XLVII, Editura Universității. “Al.I.Cuza” Iași, 2000-2001

“Emplois du connecteur MAIS dans le texte dialogal. Exercice d’analyse contrastive” în *Anuar de lingvistică și istorie literară*, T.XXXIX-XLI, Academia Română, Institutul de filologie română « Alexandru Philippide », Editura Academiei Române, 1999-2001, 10p.

“Economie et redondance discursive” în *Actes des Journées de la Francophonie, V-e édition, 20-26 mars 1999*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 2000

“VIFAX ou le français au quotidien”, colaborare cu Monica Vasiliu, în *Actes des Journées de la Francophonie, IV-e édition, 18-20 mars 1998*, Editura Universității “Al.I.Cuza” Iași, 1999

“Pour une approche communicative de la grammaire. Le cas de ON” în “Lutetia” nr.8/iulie 1998

„A cache-cache avec ON” în *Actes des Journées de la francophonie, 12-15 mars 1997*, Editura Universității “Al. I. Cuza” Iași, 1998

„Etude de cas: la formation initiale et continue des professeurs de français en Roumanie”, în *La formation initiale et continue des professeurs de français en Europe Centrale et Orientale*, Comisia Europei Centrale si Orientale, 1997

„Le français et l’enseignement bilingue” în *Actes des Journées de la francophonie, 23-25 mars 1995*, Editura Universității “Al. I. Cuza” Iași, 1996

„Textul literar la orele de limbi străine” în *Collegium*, nr. 4/10/1988, Iași

„Fraza – terminus ad quem sau terminus a quo?” în *Limbi și literaturi moderne. Cercetare științifică. Metodologii didactice*, Univ. „Al. I. Cuza”, Iași, 1988

„Probleme ale abordării textului politic la orele de limbi moderne” în *Revista de pedagogie*, nr. 7/07/1988

“Prin muzică - spre pace, prietenie, colaborare”, colaborare cu Rodica Dimitriu, în *Educație: ieri, astăzi, mâine*, Buletin al Casei Corpului Didactic nr. 4, Iași, 1988

“Timpul ca element de coeziune textuală și didactica limbilor moderne” în *Collegium* nr.3/1987, Societatea de Științe Filologice din România

“Textul și creativitatea” în “Tribuna școlii” nr.284, febr.1987

“Sugestii pentru un dosar pedagogic” în “Revista de pedagogie” nr.4, aprilie 1986

“Gramatica textului – de la teorie la practica predării limbilor străine” în *Collegium* nr.1/1985, Societatea de Științe filologice din România

“Gramatica contrastivă - o gramatică a profesorului” în *Învățământul liceal și tehnic profesional* nr.10, oct.1984

“Aspecte ale predării limbii franceze în mediul lingvistic românesc” în *Transfer și interferența la orele de limbi străine*, Universitatea “Al.I.Cuza” Iași, 1984